



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Семьдесят восьмая сессия**

Женева, 23–26 февраля 2016 года

Пункт 13 предварительной повестки дня

**Программа работы и двухгодичная оценка
на 2016–2017 годы и стратегические рамки
на 2018–2019 годы****Проект программы работы по подпрограмме
«Транспорт» на 2016–2017 годы****Записка секретариата****Введение**

1. В настоящем документе содержится проект программы работы по подпрограмме «Транспорт» («подпрограмма») на 2016–2017 годы. Комитету по внутреннему транспорту («Комитет») предлагается принять его и рекомендовать Исполнительному комитету (Исполкому) для утверждения. Любые последующие дополнительные, прекращенные или перенесенные мероприятия будут отражены в Комплексной информационной системе контроля и документации (ИМДИС), используемой секретариатом для планирования, контроля и представления докладов об осуществлении программы. Результаты осуществления программы работы будут представлены Комитету в докладе об исполнении программы на двухгодичный период 2016–2017 годов.

2. В проекте программы работы использован подход к управлению, ориентированный на результаты, – широкий подход к управлению, который устанавливает логическую связь между иерархическими результатами (промежуточные результаты – итоговые результаты – воздействие), которые получили название «цепи результатов», ресурсами (людскими и финансовыми), или «вводимыми ресурсами», и внешними факторами (стратегическими, управленческими, оперативными и финансовыми), которые могут препятствовать достижению цели.

3. Изложенные в проекте программы работы мероприятия/виды деятельности соответствуют мероприятиям/видам деятельности, содержащимся в предложенном бюджете по программам ЕЭК на 2016–2017 годы. Они делятся на следующие основные категории: а) совещания и соответствующая дискуссионная документация; б) прочая основная деятельность; и с) деятельность в области техниче-



го сотрудничества, в том числе консультативные услуги, учебные курсы, семинары, рабочие совещания и проекты на местах. Более подробное описание видов деятельности по направлениям и ожидаемых достижений в рамках программы работы по подпрограмме содержится в документе ECE/TRANS/2016/28/Add.1.

4. Мероприятия/ожидаемые достижения с соответствующими показателями полученных результатов и оценками результативности представлены в приложении I в виде логической матрицы.

5. Информация о предлагаемых публикациях содержится в приложении II. Общие директивные мандаты ЕЭК и мандаты, непосредственно относящиеся к данной подпрограмме, перечислены в приложении III.

I. Цель, стратегия и внешние факторы

6. Цель подпрограммы заключается в содействии развитию экологичного транспорта, который является безопасным, чистым и конкурентоспособным, на основе развития грузовых и пассажирских перевозок наземным транспортом, посредством повышения безопасности дорожного движения, экологичности и энергоэффективности транспорта, безопасности наземных перевозок и эффективности услуг в транспортном секторе.

7. Ответственность за данную подпрограмму возложена на Отдел устойчивого транспорта («Отдел»). Отдел отвечает за осуществление подпрограммы. Основное внимание в рамках этой подпрограммы уделяется четырем общим функциональным областям:

а) дальнейшему развитию нормативно-правовой базы в области наземных перевозок на международном, национальном и местном уровнях путем разработки новых инструментов и обновления 58 нормативно-правовых документов, охватывающих все виды наземного транспорта, а также требования к транспортным средствам и перевозку опасных грузов. Сотрудники Отдела активно взаимодействуют с правительствами стран-членов и другими заинтересованными сторонами и прилагают усилия к формированию консенсуса на совещаниях административных комитетов конвенций и соглашений и других межправительственных совещаниях по вопросам транспорта, и в частности на сессиях Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции Экономического и Социального Совета и Комитета по внутреннему транспорту ЕЭК, а также на совещаниях 17 рабочих групп и других вспомогательных органов;

б) обеспечению широкого использования и укреплению потенциала для применения существующей нормативно-правовой базы посредством ведения активной работы по содействию присоединению новых членов к правовым документам Организации Объединенных Наций, разработанным ЕЭК, и усилению применения механизмов мониторинга. В связи с провозглашением Организацией Объединенных Наций Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения особое внимание уделяется нормативно-правовым документам Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения. Важную роль будет по-прежнему играть работа по включению некоторых из правовых документов Организации Объединенных Наций в законодательство Европейского союза;

в) укреплению национального потенциала, необходимого для развития общеевропейской и трансконтинентальной транспортной инфраструктуры, включая содействие развитию транспорта и упрощение процедур пересечения границ. Особое внимание будет уделяться деятельности по линии регионального

и субрегионального сотрудничества. Будет осуществляться реализация проектов по созданию трансъевропейских автомагистралей и трансъевропейских железнодорожных сетей на основе соответствующих генеральных планов и в развитие конкретных дорогостоящих проектов. В сотрудничестве с участвующими государствами-членами, ЭСКАТО, другими международными организациями и различными заинтересованными представителями частного сектора будет оказываться содействие развитию евроазиатских транспортных путей и унификации железнодорожного законодательства. В сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами будет оказываться содействие укреплению транспортных связей между Европой и Африкой и между Европой и Ближним Востоком, включая средиземноморский регион. Усилия по содействию развитию транспорта будут сосредоточены на облегчении транзитных перевозок и упрощении процедур пересечения границ и будут заключаться, в частности, в проведении оценки эффективности работы пограничных переходов и поощрении использования электронных сообщений. Что касается особых нужд стран с переходной экономикой, не имеющих выхода к морю, то их удовлетворение будет обеспечиваться по линии технической помощи и в ходе аналитической работы в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи, касающимися Алматинской программы действий;

d) созданию потенциала: особое внимание будет уделяться дальнейшему укреплению национального потенциала стран в области оценки эффективности мер по обеспечению экологичности их транспортного сектора на основе использования инструмента ForFITS (Для будущих систем внутреннего транспорта), а также того, каким образом сектор транспорта и материально-технического снабжения содействует обеспечению конкурентоспособности стран.

8. Для достижения поставленных целей в четырех вышеуказанных функциональных областях в рамках данной подпрограммы будут осуществляться следующие виды деятельности:

a) выполнение функций хранителя нормативно-правовых документов по вопросам транспорта;

b) ведение аналитической работы;

c) выполнение на практике решений Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, касающихся транспорта, и оказание содействия в осуществлении повестки дня в области развития на период после 2015 года;

d) укрепление сотрудничества и партнерских связей в вопросах транспорта с региональными экономическими организациями, а также с другими международными организациями;

e) ведение работы над межотраслевыми проектами и при этом уделение особого внимания содействию устойчивому развитию транспорта, а именно совместному обслуживанию Общеввропейской программы по транспорту, охране здоровья и окружающей среде.

9. Отдел будет продолжать обслуживать Комитет по внутреннему транспорту ЕЭК и Комитет экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции Экономического и Социального Совета.

10. Предполагается, что цель и ожидаемые достижения подпрограммы будут реализованы на основе внешних факторов/при условии, что: a) различные заинтересованные стороны придут к консенсусу в отношении обновления действующих и разработки новых правовых документов; b) будут существовать благоприятные

ятные условия для ратификации правовых документов ЕЭК по транспортному сектору или присоединения к ним; с) правительства и парламенты будут принимать решения о введении, осуществлении и обеспечении соблюдения соответствующего национального законодательства; d) в странах-членах и региональных организациях будет поддерживаться стабильный политический климат и сотрудничество, что благоприятствует расширению транспортной инфраструктуры и сетей и упрощению порядка пересечения границ; e) на национальном и субнациональном уровнях в государствах-членах будет проявлена политическая воля к оказанию содействия экологически рациональной мобильности, установлению целевых показателей в области повышения безопасности дорожного движения, принятию мер в области транспортной политики и установлению соответствующих показателей в области устойчивого развития (экономического, социального и экологического); f) по линии национального финансирования будут выделяться достаточные средства для обеспечения применения правовых документов, а также для принятия мер по повышению безопасности дорожного движения и осуществления программ в области устойчивого развития транспортного сектора; и g) по линии добровольного финансирования будут выделяться достаточные средства на укрепление аналитической работы и на укрепление потенциала.

II. Результаты/виды деятельности для реализации в течение двухгодичного периода 2016–2017 годов

A. Обслуживание межправительственных и экспертных органов

- i) Комитет по внутреннему транспорту:
 - a. основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии Комитета по внутреннему транспорту (12); Бюро Комитета (20);
 - b. документация для заседающих органов: доклады Комитета по внутреннему транспорту (2); доклады об осуществлении модуля «Безопасность дорожного движения» проекта «Для будущих систем внутреннего транспорта» (4); документы для сессий Комитета по внутреннему транспорту (56);
- ii) Комитет экспертов Экономического и Социального Совета по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции:
 - a. основное обслуживание заседаний: проводимая раз в два года сессия Комитета экспертов (1);
 - b. документация для заседающих органов: доклад Комитета экспертов (1); доклад Генерального секретаря Экономическому и Социальному Совету о работе Комитета экспертов (1); аннотированная предварительная повестка дня Комитета экспертов (1);
- iii) Подкомитет экспертов Экономического и Социального Совета по перевозке опасных грузов:
 - a. основное обслуживание заседаний: Подкомитет экспертов (54);

- b. документация для заседающих органов: доклады Подкомитета экспертов (4); ежегодная серия документов о поправках к рекомендациям Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов и об их осуществлении (примерно 110 документов в серии по четным годам и 60 документов в серии по нечетным годам) (2); аннотированная предварительная повестка дня Подкомитета экспертов (4);
- iv) Подкомитет экспертов Экономического и Социального Совета по Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции:
 - a. основное обслуживание заседаний: Подкомитет экспертов (20);
 - b. документация для заседающих органов: доклады Подкомитета экспертов (4); ежегодная серия документов о поправках к Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции и ее осуществлении (примерно 25 документов в серии по четным годам и 10 документов в серии по нечетным годам) (2); аннотированная предварительная повестка дня Подкомитета экспертов (4);
- v) Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств:
 - a. основное обслуживание заседаний: Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (35); Рабочая группа по вопросам шума (24); Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (28); Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (28); Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (28); Рабочая группа по пассивной безопасности (28); Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения (28); Административный комитет по координации работы (12); Административный комитет Соглашения 1958 года (6); Административный комитет Соглашения 1997 года (2); Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (6);
 - b. документация для заседающих органов: доклады о работе сессий Всемирного форума, включая доклады Административного комитета по координации работы и Административного/Исполнительного комитетов соглашений 1958, 1997 и 1998 годов (6); доклады Рабочей группы по вопросам торможения и ходовой части (4); доклады Рабочей группы по общим предписаниям, касающимся безопасности (4); доклады Рабочей группы по вопросам освещения и световой сигнализации (4); доклады Рабочей группы по вопросам шума (4); доклады Рабочей группы по пассивной безопасности (4); доклады Рабочей группы по проблемам энергии и загрязнения (4); резолюции о конструкции автотранспортных средств (2); серия документов о поправках к правовым документам, касающимся конструкции автотранспортных средств (16 серий в год, в общей сложности примерно 640 документов в год в 16 сериях) (32); доклады о ходе выполнения Соглашения 1958 года (2); доклады о ходе выпол-

нения Соглашения 1997 года (2); доклады о ходе выполнения Соглашения 1998 года (2); предварительная аннотированная повестка дня сессий Всемирного форума, в том числе аннотированная предварительная повестка дня Административного комитета по координации работы и Административного/Исполнительного комитетов соглашений 1958, 1997 и 1998 годов (6); аннотированная предварительная повестка дня Рабочей группы по вопросам торможения и ходовой части (4); аннотированная предварительная повестка дня Рабочей группы по общим предписаниям, касающимся безопасности (4); аннотированная предварительная повестка дня Рабочей группы по вопросам освещения и световой сигнализации (4); аннотированная предварительная повестка дня Рабочей группы по вопросам шума (4); аннотированная предварительная повестка дня Рабочей группы по пассивной безопасности (4); аннотированная предварительная повестка дня Рабочей группы по проблемам энергии и загрязнения (4); документы для Всемирного форума (4);

- vi) Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов:
 - a. основное обслуживание заседаний: Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов (16);
 - b. документация для заседающих органов: доклады о работе ежегодных сессий Рабочей группы (2); ежегодная серия документов о поправках к Соглашению о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок, и об осуществлении этого соглашения (примерно 40 документов в серии по четным годам и 70 документов в серии по нечетным годам) (2); документы для Рабочей группы по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов (6);
- vii) Рабочая группа по перевозкам опасных грузов:
 - a. основное обслуживание заседаний: Рабочая группа по перевозкам опасных грузов (40); Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов (48); Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) (Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ) (36); Административный комитет ВОПОГ (4);
 - b. документация для заседающих органов: доклады о работе сессий Рабочей группы по перевозкам опасных грузов (4); доклады о работе сессий Совместного совещания Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов (4); доклады о работе сессий Совместного совещания экспертов по Правилам, прилагаемым к ВОПОГ (4); доклады о работе сессий Административного комитета ВОПОГ (4); серии документов по поправкам к Европейскому соглашению о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ), к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по железным до-

рогам (МПОГ) и ВОПОГ, а также по осуществлению этих соглашений (4 серии в год, в общей сложности примерно 155 документов в год в 4 сериях) (8); перечень поправок к ВОПОГ (1); перечень поправок к ДОПОГ (1); документы для сессий Рабочей группы по перевозкам опасных грузов (8); аннотированная предварительная повестка дня сессий Совместного совещания экспертов по Правилам, прилагаемым к ВОПОГ (4); аннотированная предварительная повестка дня сессий Совместного совещания Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов (4); аннотированная предварительная повестка дня сессий Административного комитета ВОПОГ (4);

- viii) Рабочая группа по тенденциям и экономике транспорта:
 - a. основное обслуживание заседаний: Рабочая группа по тенденциям и экономике транспорта (12);
 - b. документация для заседающих органов: доклады о работе ежегодных сессий Рабочей группы по тенденциям и экономике транспорта (2); документы для Рабочей группы (18);
- ix) Рабочая группа по статистике транспорта:
 - a. основное обслуживание заседаний: Рабочая группа по статистике транспорта (12);
 - b. документация для заседающих органов: доклады Рабочей группы (2); документы для Рабочей группы (26);
- x) Рабочая группа по автомобильному транспорту:
 - a. основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии Рабочей группы по автомобильному транспорту (12); специальная сессия Рабочей группы по автомобильному транспорту (4);
 - b. документация для заседающих органов: доклады Рабочей группы (3); доклады о деятельности, осуществляемой в рамках проекта Трансъевропейской автомагистрали Север–Юг (ТЕА) (2); документы для Рабочей группы (7); документы о поправках к Европейскому соглашению о международных автомагистралях (СМА) (2); документы о поправках к Европейскому соглашению, касающемуся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР) (4); документ по осуществлению ЕСТР (2); предложение по глобальному многостороннему соглашению о международных регулярных перевозках пассажиров междугородными и городскими автобусами («ОмниБУС») (2); международные грузовые дорожные перевозки (2);
- xi) Рабочая группа по безопасности дорожного движения:
 - a. основное обслуживания заседаний: Рабочая группа по безопасности дорожного движения (28);
 - b. документация для заседающих органов: доклады о работе сессий Рабочей группы (4); документ об осуществлении Конвенций 1968 года о дорожном движении и о дорожных

- знаках и сигналах (1); документы о поправках к Конвенциям 1968 года (4); документы о национальном законодательстве в области безопасности дорожного движения (2); документы о пересмотре сводных резолюций о дорожном движении и дорожных знаках и сигналах (2); многопрофильное исследование аварий (2); Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2); документы для Рабочей группы (8);
- xii) Рабочая группа по железнодорожному транспорту:
- a. основное обслуживание заседаний: Рабочая группа по железнодорожному транспорту (12);
 - b. документация для заседающих органов: доклады о работе ежегодных сессий Рабочей группы (2); документы для Рабочей группы (18); доклады о деятельности, осуществляемой в рамках проекта Трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ) (2); документы о поправках к Европейскому соглашению о международных магистральных железнодорожных линиях (СМЖЛ) (2); документы о производительности железнодорожного транспорта (2);
- xiii) Рабочая группа по интермодальным перевозкам и логистике:
- a. основное обслуживание заседаний: Рабочая группа по интермодальным перевозкам и логистике (12);
 - b. документация для заседающих органов: доклады Рабочей группы (2); документы для Рабочей группы (16); документы о поправках к Европейскому соглашению о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах (СЛКП) (2); документы о достижениях в области интермодальных перевозок (4);
- xiv) Рабочая группа по внутреннему водному транспорту:
- a. основное обслуживание заседаний: Рабочая группа по внутреннему водному транспорту (12); Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (24);
 - b. документация для заседающих органов: доклады о работе ежегодных сессий Рабочей группы по внутреннему водному транспорту (2); доклады Рабочей группы по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (4); документы о поправках к Европейскому соглашению о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП) (2); документы для Рабочей группы по внутреннему водному транспорту (38); документы для Рабочей группы по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (34);
- xv) Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом:
- a. основное обслуживание заседаний: Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом (36); Административный комитет Конвенции о международных дорож-

ных перевозках (МДП) (8); Исполнительный совет МДП (28); Группа экспертов по правовым аспектам компьютеризации процедуры МДП (16);

- b. документация для заседающих органов: документы об осуществлении Конвенции МДП (40); документы об осуществлении Международной конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах (8); документы о компьютеризации процедуры МДП (10); документы для Рабочей группы по таможенным вопросам, связанным с транспортом (10); доклады о работе сессий Рабочей группы по таможенным вопросам, связанным с транспортом (6); документы для Административного комитета Конвенции МДП (8); доклады Административного комитета Конвенции МДП (4); доклады о работе совещаний Исполнительного совета МДП (6); доклады Группы экспертов по правовым аспектам компьютеризации процедуры МДП (4); документы об осуществлении других конвенций, упрощающих процедуру пересечения границы (2);
- xvi) Руководящий комитет Общеввропейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья:
- a. основное обслуживание заседаний: Руководящий комитет (3);
 - b. документация для заседающих органов: доклад о работе ежегодной сессии Руководящего комитета (1); документы для Руководящего комитета (8);

В. Прочая основная деятельность

i) Периодические публикации

Соглашение о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС) (1); Справочник МДП (1); Бюллетень по статистике дорожно-транспортных происшествий в Европе и Северной Америке, 2017 год (1); Бюллетень по транспортной статистике Европы и Северной Америки, 2016 год (1); Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ 2017) (тома I и II) (1); Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ 2017) (тома I и II) (1); Рекомендации по перевозке опасных грузов, Типовые правила, 20-е пересмотренное издание (тома I и II) (1); Рекомендации по перевозке опасных грузов, Руководство по испытаниям и критериям (1); Согласованная на глобальном уровне система классификации опасности и маркировки химической продукции (СГС) (1); Тенденции и экономика транспорта в 2016–2017 годах (1); Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29): методы работы и как стать его участником (1).

ii) Непериодические публикации

Доклад о результатах третьего этапа проекта по евро-азиатским транспортным связям (ЕАТС) (1); исследование по вопросам пересечения границ и таможенным вопросам, связанным с транспортом (1); «Синяя книга», третье пересмотренное издание (ECE/TRANS/SC.3/144/Rev.3) (1); Белая книга о внутреннем водном транспорте (1); обзор железнодорожного транспорта (1); интермодальные

перевозки и логистика (1); последствия изменения климата для транспортных сетей и адаптация к ним (1); FogFITS (Для будущих систем внутреннего транспорта) (1); безопасность дорожного движения: среднесрочная оценка осуществления Десятилетия действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности дорожного движения (1).

iii) Буклеты, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов

Информационные материалы, например справочник Комитета по внутреннему транспорту (6); брошюра ЕЭК по вопросу об упрощении процедур пересечения границ и транспортных перевозок (1); брошюра ЕЭК по экологическому аспекту работы Комитета по внутреннему транспорту (1); «Что вы должны знать о том, как применение детских удерживающих систем в автомобилях повышает безопасность вашего ребенка» (1).

iv) Пресс-релизы, пресс-конференции

Годовая подборка пресс-релизов, которые будут выпускаться для совещаний, форумов и в связи с выпуском публикаций (2).

v) Технические материалы

Ведение международного банка данных МДП (МБДМДП) содержащего информацию об операторах транспортных средств, в том числе в ее онлайн-варианте (2); разработка и обслуживание проекта по ведению онлайн-варианта МБДМДП (2); ведение онлайн-Реестра устройств наложения таможенных пломб и таможенных печатей (2); ведение веб-сайта МДП (2); ведение сетевой базы данных по стандартам инфраструктуры внутреннего водного транспорта (2); ведение сетевой базы данных по действующим стандартам и параметрам СМЖЛ и СЛКП (2); серии материалов, посвященных Правилам Организации Объединенных Наций в отношении автотранспортных средств и поправкам к ним, прилагаемые к Соглашению 1958 года (серии по 100 документов в каждой) (2); серии материалов, посвященных Глобальным техническим правилам Организации Объединенных Наций и поправкам к ним в рамках Соглашения 1998 года (серии по 5 документов в каждой) (3); серии материалов, посвященных Правилам Организации Объединенных Наций в отношении прохождения автотранспортными средствами периодического технического осмотра, прилагаемым к Соглашению 1997 года (серии по 2 документа в каждой) (1); ведение баз данных по транспортной статистике, дорожно-транспортным происшествиям, перевозке опасных грузов, перевозке скоропортящихся пищевых продуктов, городскому транспорту и транспорту и окружающей среде (2); ведение веб-сайта, на котором помещаются документы совещаний, публикации и информация о мероприятиях, связанных с данной подпрограммой (2); создание и обслуживание сетевого Международного центра мониторинга железнодорожной безопасности (2).

vi) Семинары для внешних пользователей, организуемые секретариатом в рамках специальных мандатов

Упрощение процедур транспортных перевозок и применение Конвенции МДП (2); ежегодное рабочее совещание по автоматизированным транспортным системам (2).

С. Техническое сотрудничество

i) Консультационные услуги

Консультационные услуги по правовым документам, касающимся вопросов внутреннего транспорта (2); по правовым документам, касающимся упрощения процедур транспортных перевозок (2); по правовым документам, касающимся пересечения границ (2); по правовым документам, касающимся безопасности дорожного движения (2); по правовым документам, касающимся конструкции авто-транспортных средств (2); по правовым документам, касающимся перевозки опасных грузов и других специальных грузов (2);

ii) Учебные курсы, семинары и рабочие совещания

Семинары по выборочным темам, относящимся к проектам ТЕА и ТЕЖ (автоматизированные транспортные системы, загрузка инфраструктуры, интермодальные перевозки, новые технологии железнодорожных транспортных операций, логистические центры/«фрахтовые городки», пункты пересечения границ) (4); семинары и рабочие совещания по вопросам упрощения процедур транспортных перевозок и применения Конвенции МДП (2); рабочее совещание/семинар по транспортной статистике (2); рабочее совещание по вопросам тенденций и экономики транспорта (2); рабочее совещание по современным вопросам железнодорожного транспорта (2); рабочее совещание по современным вопросам интермодальных перевозок и логистики (2); рабочее совещание Европейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (1); симпозиум Европейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (1);

iii) Проекты на местах

Проект Трансъевропейской сети автомагистралей (ТЕА) (1); проект Трансъевропейской сети железнодорожных магистралей (ТЕЖ) (1).

Приложение I

Ожидаемые достижения, показатели достижения и показатели результативности на 2016–2017 годы

<i>Ожидаемые достижения секретариата</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
<p>а) Укрепление нормативно-правовой базы в области международных наземных перевозок (автомобильный, железнодорожный, внутренний водный и интермодальный транспорт), транспортной инфраструктуры, упрощения процедур пересечения границ, перевозки опасных грузов, конструкции транспортных средств и других услуг, связанных с транспортом</p>	<p>i) <i>Увеличение доли действующих правовых документов ООН по транспорту, находящихся в ведении ЕЭК, в общем числе правовых документов Организации Объединенных Наций по транспорту, находящихся в ведении ЕЭК [в процентах]</i></p> <p><i>Показатели результативности</i></p> <p>2012–2013 годы: 86</p> <p>Расчетный показатель на 2014–2015 годы: 87</p> <p>Целевой показатель на 2016–2017 годы: 88</p> <p>ii) <i>Число новых правил, касающихся автотранспортных средств, и внесенных в них поправок</i></p> <p><i>Показатели результативности</i></p> <p>2012–2013 годы: 130</p> <p>Расчетный показатель на 2014–2015 годы: 100</p> <p>Целевой показатель на 2016–2017 годы: 100</p> <p>iii) <i>Число международных правовых документов, в которые были внесены поправки в целях их приведения в соответствие с последним пересмотренным изданием Рекомендаций Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов</i></p> <p><i>Показатели результативности:</i></p> <p>2012–2013 годы: 6</p> <p>Расчетный показатель на 2014–2015 годы: 6</p> <p>Целевой показатель на 2016–2017 годы: 6</p>
<p>б) Большой географический охват и более эффективное осуществление правовых документов и рекомендаций Организации Объединенных Наций по транспорту, находящихся в ведении ЕЭК</p>	<p>i) <i>Увеличение числа государств, в том числе из других регионов, которые являются договаривающимися сторонами правовых документов и рекомендаций Организации Объединенных Наций по транспорту, находящихся в ведении ЕЭК</i></p> <p><i>Показатели результативности:</i></p> <p>2012–2013 годы: 1 690</p> <p>Расчетный показатель на 2014–2015 годы: 1 700</p> <p>Целевой показатель на 2016–2017 годы: 1 710</p>

<i>Ожидаемые достижения секретариата</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
	<p>ii) <i>Увеличение числа действующих механизмов контроля за выполнением правовых документов и рекомендаций Организации Объединенных Наций по транспорту, находящихся в ведении ЕЭК</i></p> <p><i>Показатели результативности</i></p> <p>2012–2013 годы: 7</p> <p>Расчетный показатель на 2014–2015 годы: 7</p> <p>Целевой показатель на 2016–2017 годы: 8</p>
<p>с) Увеличение потенциала государств — членов ЕЭК, в частности развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, необходимого для создания панъевропейской и трансконтинентальной транспортной инфраструктуры и принятия мер по содействию развитию транспорта</p>	<p>i) <i>Увеличение числа договаривающихся сторон четырех ключевых соглашений по транспортной инфраструктуре</i></p> <p><i>Показатели результативности</i></p> <p>2012–2013 годы: 114</p> <p>Расчетный показатель на 2014–2015 годы: 115</p> <p>Целевой показатель на 2016–2017 годы: 116</p> <p>ii) <i>Увеличение числа государств – членов Организации Объединенных Наций, участвующих в субрегиональных проектах ЕЭК в области транспортной инфраструктуры</i></p> <p><i>Показатели результативности</i></p> <p>2012–2013 годы: 52</p> <p>Расчетный показатель на 2014–2015 годы: 53</p> <p>Целевой показатель на 2016–2017 годы: 55</p>
<p>d) Укрепление потенциала по осуществлению соответствующих правовых документов и соблюдению норм и стандартов ЕЭК, особенно в странах Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии</p>	<p>i) <i>Число мероприятий, направленных на укрепление потенциала в области транспорта</i></p> <p><i>Показатели результативности</i></p> <p>2012–2013 годы: -</p> <p>Расчетный показатель на 2014–2015 годы: -</p> <p>Целевой показатель на 2016–2017 годы: 29</p> <p>ii) <i>Увеличение числа государств – членов ЕЭК, установивших целевые показатели в области повышения безопасности дорожного движения</i></p> <p><i>Показатели результативности</i></p> <p>2012–2013 годы: 30</p> <p>Расчетный показатель на 2014–2015 годы: 37</p> <p>Целевой показатель на 2016–2017 годы: 40</p>

Приложение II

Подробная информация о предлагаемых публикациях на 2016–2017 годы

А. Периодические публикации

№ позиции	Название	Основание	В напечатанном и/или электронном виде	Формат	Количество страниц	Язык(и) оригинала	Язык(и), на который выполнен перевод	Количество экземпляров и язык(и)
1	Справочник МДП	Резолюция 1984/79 ЭКОСОС, пункт 2; ECE/TRANS/ WP.30/244, пункт 387	В напечатанном и электронном виде	A4	365	англ./ араб./ исп./кит./ рус./фр.		англ. – 500, рус. – 400, фр. – 200, араб. – 100, кит. – 300, исп. – 100
2	Тенденции и экономика транспорта, 2016–2017 годы	ECE/TRANS/224, пункты 20,21/ пункт 20	В напечатанном виде	A4	120	англ.	рус., фр.	англ. – 200; рус. – 100; фр. – 100
3	Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ 2017 года) (том I и том II)	ECE/TRANS/240, пункт 77	В напечатанном и электронном виде – pdf, web-opt, CD-Rom	A4	том I – 660; том II – 700	англ. и фр.	рус.	англ. – 200; фр. – 80; рус. – 40
4	Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ 2017 года) (том I и том II)	ECE/TRANS/240, пункт 77	В напечатанном и электронном виде – pdf, web-opt	A4	том I – 580; том II – 500	англ. и фр.	рус.	англ. – 150; фр. – 150; рус. – 50
5	Рекомендации по перевозке опасных грузов: Типовые правила, двадцатое пересмотренное издание, том I и том II	E/RES/2013/25 от 25 июля 2013 года, раздел А, пункт 2 b) и c) постанов. части: 2 просит Генерального секретаря	В напечатанном и электронном виде – pdf, web-opt	A4	том I – 460; том II: – 450	англ., исп., фр.	араб., кит., рус.	англ. – 250; фр. – 110; исп. – 25; араб. – 30; кит. – 30; рус. – 30
6	Рекомендации по перевозке опасных грузов: Руководство по испытаниям и критериям (седьмое пересмотренное издание ИЛИ поправка 1 к шестому пересмотренному изданию)	E/RES/2013/25, раздел А, пункт 2 b) и c) постанов. части: 2 просит Генерального секретаря	В напечатанном и электронном виде – pdf, web-opt	A4	1 вариант – 550, 2 вариант – 60	англ., исп., фр.	араб., кит., рус.	англ. – 250; фр. – 110; исп. – 25; араб. – 30; кит. – 30; рус. – 30

№ позиции	Название	Основание	В напечатанном и/или электронном виде	Формат	Количество страниц	Язык(и) оригинала	Язык(и), на который(ые) выполнен перевод	Количество экземпляров и язык(и)
7	Согласованная на глобальном уровне система классификации опасности и маркировки химической продукции (СГС), седьмое пересмотренное издание	ЭКОВОСЕ/RES/2013/25, раздел В, пункт 3 b) постанов. части: 3 просит Генерального секретаря	В напечатанном и электронном виде – pdf, web-opt	A4	620	англ., исп., фр.	араб., кит., рус.	англ. – 250; фр. – 60; исп. – 45; араб. – 15; кит. – 30; рус. – 30
8	Соглашение о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС)	ECE/TRANS/2014/26, подпрограмма 02.11, 1 а)	В напечатанном виде	A4	100	англ., фр.	рус. - 250	англ. – 200; рус. – 100; фр. – 100
9	Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29). Методы работы, порядок присоединения	ECE/TRANS/WP.29/1110, пункт 50: "50.	В напечатанном виде	A4	150	англ.	араб., исп., кит., рус., фр.	англ. – 1 000; фр. – 500; исп. – 300; рус. – 300
10	Бюллетень статистики дорожно-транспортных происшествий в Европе и Северной Америке (2017 год)	ECE/TRANS/WP.6/2010/6, пункт 125 а), ECE/TRANS/WP.6/159, пункт 44 и ECE/TRANS/WP.6/161, приложение 1, подпрограмма 02.12.1 b) ii)/ пункт 125	Pdf и электрон. книга	A4	150	англ.	рус., фр.	
11	Бюллетень европейской и североамериканской статистики транспорта (2016 год)	ECE/TRANS/WP.6/2010/6, para. 125 (a), ECE/TRANS/WP.6/159, пункт 44 и ECE/TRANS/WP.6/161, приложение 1, подпрограмма 02.12.1 b) i)/ пункт 125	Pdf и электрон. книга	A4	150	англ.	рус., фр.	

В. Непериодические публикации

№ позиции	Название	Основание	В напечатанном и/или электронном виде	Формат	Количество страниц	Язык(и) оригинала	Язык(и), на который(ые) выполнен перевод	Количество экземпляров и язык(и)
1	Евро-азиатские транспортные связи (ЕАТС), доклад об этапе III	Совместное заявление министров о будущем развитии евро-азиатских транспортных связей, подписанное в Женеве 26 февраля 2013 года; пункты d) и e).	В напечатанном и электронном виде	A4	300	англ.	рус.	англ. – 1 000; рус. – 600
2	Исследование по вопросам пересечения границ и таможенным вопросам, связанным с транспортом	Эффективное и надлежащее осуществление Конвенции МДП и других конвенций и соглашений по упрощению процедур пересечения границ требует периодического рассмотрения таможенных вопросов, связанных с транспортом, и проведения аналитических/компаративных исследований по этим вопросам	Печатается по требованию (WP); в цифровом виде	A4	150	англ., рус.		
3	Белая книга о внутреннем водном транспорте	ECE/TRANS/SC.3/2013/195/Add.2, раздел B, пункт 1 b) i)	В напечатанном и электронном виде	A4	150	англ.	рус., фр.	англ. – 200; рус. – 100; фр. – 100
4	«Синяя книга», третье пересмотренное издание (ECE/TRANS/SC.3/144/Rev.3)	ECE/TRANS/SC.3/2013/195/Add.2, раздел A, подраздел 1, пункт b)	В напечатанном и электронном виде	A4	120	англ.	рус., фр.	англ. – 200; рус. – 100; фр. – 100
5	Обзор железнодорожного транспорта	ECE/TRANS/SC.2/218, пункты 56, 57	Pdf и электрон.книга	A4	150	англ.	рус., фр.	англ. – 150
6	Логистика интермодальных перевозок	ECE/TRANS/WP.24/135	Pdf и электрон.книга	A4	120	англ.	рус., фр.	англ. – 120
7	Последствия изменения климата для транспортных сетей и адаптация к ним	ECE/TRANS/240, пункты 20–24	Pdf и электрон.книга	A4	150	англ.	рус., фр.	англ. – 150
8	ForFITS (Для будущих систем внутреннего водного транспорта)	ECE/TRANS/240, пункты 17–19	Pdf и электрон.книга	A4	150	англ.		
9	Безопасность дорожного движения: среднесрочная оценка осуществления Десятилетия действий ООН по обеспечению безопасности дорожного движения	ECE/TRANS/224, пункт 46	В цифровом виде	A4	150	англ.	рус., фр.	

С. Рекламные материалы

№ позиции	Название	Основание	В напечатанном и/или электронном виде	Формат	Количество страниц	Язык(и) оригинала	Язык(и), на который(ые) выполнен перевод	Количество экземпляров и язык(и)
1	Информационные материалы, например справочник Комитета по внутреннему транспорту (6)	A/70/6 (раздел 20)	В напечатанном и электронном виде	A4	20	англ.	рус., фр.	англ. – 200; рус. – 100; фр. – 100
2	Брошюра ЕЭК по вопросу об упрощении процедур пересечения границ и транспортных перевозок (1)	A/70/6 (раздел 20)	В напечатанном и электронном виде	A4	20	англ.	рус., фр.	англ. – 200; рус. – 100; фр. – 100
3	Брошюра ЕЭК по экологическому аспекту работы Комитета по внутреннему транспорту (1)	A/70/6 (раздел 20)	В напечатанном и электронном виде	A4	20	англ.	рус., фр.	англ. – 200; рус. – 100; фр. – 100
4	«Что вы должны знать о том, как применение детских удерживающих систем в автомобилях повышает безопасность вашего ребенка» (1)	A/70/6 (раздел 20)	В напечатанном и электронном виде	A4	20	англ.	рус., фр.	англ. – 200; рус. – 100; фр. – 100

Приложение III

Решения директивных органов

A. Общие решения директивных органов, касающиеся ЕЭК

1. Резолюции Генеральной Ассамблеи

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>
55/2	Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций
57/144	Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия
57/253	Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию
57/270 B	Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и последующая деятельность в связи с ними
60/248	Специальные вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов
65/185	Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи
68/222	Сотрудничество в целях развития со странами со средним уровнем дохода
66/288	Будущее, которого мы хотим
67/10	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Евразийским экономическим сообществом
67/13	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией черноморского экономического сотрудничества
67/14	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества
67/15	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Шанхайской организацией сотрудничества
67/83	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы
67/148	Последующая деятельность в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин и полное осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи
68/204	Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития
68/212	Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>
68/225	Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю: итоги Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок
67/226	Четырехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций
68/230	Сотрудничество Юг–Юг
67/264	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества
67/290	Формат и организационные аспекты политического форума высокого уровня по устойчивому развитию
68/6	Итоговый документ специального мероприятия, посвященного последующей деятельности в связи с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия

2. Резолюции Экономического и Социального Совета

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>
2006/38	План работы по реформе Европейской экономической комиссии и пересмотренный круг ведения Комиссии
2012/30	Роль Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций, встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 61/16
2013/1	Итоги обзора реформы Европейской экономической комиссии 2005 года
2013/16	Учет гендерной проблематики во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций

3. Решение Экономического и Социального Совета

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>
2011/247	Доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее сорок четвертой сессии и предварительная повестка дня и документация ее сорок пятой сессии

4. Решения Европейской экономической комиссии

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>
ECE/AC.21/ 2002/8	Декларация о создании Общеввропейской программы по транспорту, охране окружающей среды и здоровья (ОПТОСОЗ), принятая вторым Совещанием высокого уровня по вопросам транспорта, окружающей среды и здоровья
A (64)	Отчет о работе Европейской экономической комиссии

В. Решения директивных органов, непосредственно касающиеся подпрограммы**1. Резолюции Генеральной Ассамблеи**

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>
58/9	Глобальный кризис в области безопасности дорожного движения
58/201	Алматинская программа действий: удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита
63/2	Итоговый документ среднесрочного обзора Алматинской программы действий: удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита
67/13	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества
64/255	Повышение безопасности дорожного движения во всем мире
66/260	Повышение безопасности дорожного движения во всем мире

2. Резолюции Экономического и Социального Совета

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>
1999/65	Преобразование Комитета экспертов по перевозке опасных грузов в Комитет экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции
2011/25	Работа Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции
2013/7	Постоянно действующая связь Европа–Африка через Гибралтарский пролив
2013/25	Работа Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции

3. Решение Европейской экономической комиссии

<i>№ документа</i>	<i>Название</i>
ECE/AC.21/ 2009/2	Доклад Совещания высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья о работе его третьей сессии
